ΓΙΑ ΤΗ ΓΙΟΡΤΗ ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ ΜΑΣ ΥΠΟΒΑΛΛΟΜΕΝ ΤΑΣ ΕΓΚΑΡΔΙΟΥΣ ΜΑΣ ΕΥΧΑΣ

ΑΛΗΘΕΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Περίοδος Α'. — Έτος Γ'. Ἀριθμὸς Φύλλου 100 | Ἰδιοκτήτης — Διευθυντὴς ΚΩΝΣΤ. ΕΜΜ. ΣΤΑΘΗΣ | ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ : Ἀπρίλιος—Μάϊος 1957 | Γραφεῖα : Καρβουνάδες — ΚΥΘΗΡΑ

ΤΟ ΡΕΠΟΡΤΑΖ ΜΙΑΣ ΔΙΚΗΣ

ΔΙΑ ΤΟΝ κ. ΠΡΟΕΔΡΟΝ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΤΟΝ κ. ΥΠΟΥΡΓΟΝ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Ὡς εἰσαγωγὴν δημοσιεύομεν κατωτέρω ἀπέντησιν τοῦ Ὑπουργείου Δικαιοσύνης εἰς ὑπόβληθεῖσαν ἐκ μέρους μου σχετικὴν αἴτησιν :

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Ἀριθ. πρωτ. 69330 Ἐν Ἀθήναις τῇ 2-7-1954

Πρὸς τὸν κ. Κωνστ. Ε. Στάθην

Ἐκδότην ἐφημερίδος «Τροῦθ» Κυθήρων

Εἰς Καρβουνάδες

Εἰς ἀπάντησιν ὑποβληθείσης αἰτήσεως ὑμῶν ἀνακοινοῦμεν ὅτι, ἵνα διορισθῆτε δικολάβος, συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 80 τοῦ κώδικος τῶν δικηγόρων δέον νὰ κέκτησθε ἀπολυτήριον Γυμνασίου ἢ ἄλλης ἰσοτίμου Σχολῆς, ἢ νὰ διατελέσατε γραμματεὺς Εἰρηνοδικείου ἢ Πταισματοδικείου, ἢ ἀξιωματικὸς τῆς χωροφυλακῆς ἀπὸ τοῦ βαθμοῦ Ἀνθυπομοιράρχου καὶ ἄνω.

Δύνασθε ὅμως ἐφ' ὅσον δὲν κέκτησθε τὰ ἀνωτέρω ἀπαιτούμενα προσόντα νὰ ὑπερασπίζητε καὶ νὰ ἐκπροσωπεῖτε διαδίκους ὡς Ἕλλην πολίτης ἐφ' ὅσον εἰς τὸ Εἰρηνοδικεῖον δὲν ὑπάρχουν τέσσαρες (4) δικολάβοι διορισμένοι, συμφώνως, τῷ ἄρθρῳ 79 παρ. 3 τοῦ Κώδικος τῶν δικηγόρων.

Ἐντολῇ ὑπουργοῦ
Γενικὸς Διευθυντὴς
(Τ. Σ) Λ. ΣΠΕΡΑΝΤΖΑΣ»

Κατόπιν τοῦ ἐγγράφου αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ 1954 παρουσιοζήμην εἰς τὸ Εἰρηνοδικεῖον καὶ κατόπιν δηλουμένου μου: 1) ὅτι εἶμαι "Ἕλλην πολίτης. 2) ἔχω συμπληρώσει τὸ 21ον ἔτος τῆς ἡλικίας μου, 3) ἔχω ἐκπληρώσει τὰς στρατιωτικάς μου ὑποχρεώσεις, 4) ἔχω τὴν ἱκανότητα νὰ παρίσταμαι ἐπὶ Δικαστηρίων. 5) Δὲν διατελῶ ὑπὸ ἀπαγόρευσιν ἢ δικαστικὴν ἀντίληψιν, 6) Δὲν ἔχω κηρυχθῆ εἰς κατάστασιν πτωχεύσεως καὶ 7) δὲν ἔχω καταδικασθῆ ἐπὶ οἱανδήποτε κακουργήματι ἢ ἐπὶ τινι πλημμελήματι συνεπείᾳ τῶν ὁποίων νὰ ἐστερήθην τῶν πολιτικῶν μου δικαιωμάτων, οἱ ἑκάστοτε κ. κ. Εἰρηνοδίκαι μοῦ ἐπέτρεπον καὶ ὑπερήσπιζα διαδίκους, καὶ οὗτο συνέβαινε ἐπὶ παρουσίᾳ τοῦ Δικηγόρου κ. Λουραντου μὲ τὸν ὁποῖον δὲν εὑρισκόμεθα εἰς φιλικὰς σχέσεις ἀλλὰ οὐδέποτε εἶχε ἐκδηλώσει ἔνστασιν.

Οὕτως εἶχον τὰ πράγματα καὶ ἐφθάσαμεν εἰς τὴν ὑπὸ κρίσιν δίκην τῆς 30ῆς Μαρτίου ἐ. ἔ. Ἡ ἐν λόγῳ δίκη ἦτο μία καταμήνυσις ἐκ μέρους Σταματίνας Ν. Κασιμάτη κατὰ Πέτρου Στάθη καὶ τῆς συζύγου του. Ὁ κατηγορούμενος Πέτρος Στάθης εἶναι ἀδελφός μου. Ἡ κατηγορία ἦτο ὅτι μετέβησαν καὶ ἔκλεψαν τὸν καρπὸν ἑνὸς ἐλαιοδένδρου, ἐνῷ δὲν ἐπρόκειτο περὶ κλοπῆς, ἀλλὰ πολιτικὴ διαφορὰ δι' ἓν ἐλαιόδενδρον. Ἡ μήνυσις κατ' ἀρχὴν ὑπεβλήθη εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν καὶ ἐκεῖθεν διεβιβάσθη εἰς τὸ ἐνταῦθα Ἀγρονομεῖον καὶ εἶχε καθορισθῆ ἡ ἐκδίκασις διὰ τὴν 30ὴν Μαρτίου ἐ. ἔ. Ὡς ἦτο φυσικόν, διότι δὲν ἐπρόκειτο περὶ κλοπῆς, τὸ Δικαστήριον ἐκυρήχθη ἀναρμόδιον. Τὴν πολιτικὴν ἀγωγὴν ὑπεστήριξε ὁ δικηγόρος κ. Λουράντος καὶ ὁ ἐλθὼν ἐξ Ἀθηνῶν Γρηγόριος Λ. Κασιμάτης.

Ὁ κατηγορούμενος ἀδελφός μου Πέτρος Στάθης μετὰ τῆς συζύγου του συναισθάνωντο τὸ δικαίον των, ἀλλὰ ὅπως δήποτε δικηγόρον δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ εὕρουν. Ἔπρεπε νὰ ἔρθῃ ἀπὸ τὰς Ἀθήνας καὶ τὸ βαλαντιό του δὲν ἐπέτρεπε τέτοια πράγματα. Ἀνέλαβα ἐγὼ νὰ τὸν ὑπερασπίσω, νὰ ἀναπτύξω τὴν ἀλήθειαν διότι ὁ ἀδελφός μου ἦτο ἄπειρος ἀπὸ δικαστήρια 63 ἐτῶν καὶ δὲν εἶχε ποτὲ παρουσιασθῆ εἰς δικαστήριον οὔτε ὡς μάρτυς. Ἤρθε ἡ ἡμέρα τῆς δίκης εὑρέθημεν ὅλοι εἰς τὸ μικρὸ Εἰρηνοδικειακὸ Κατάστημα, μὲ πολυπληθῆ ἀκροατήριον. Ἄμα τῇ ἐνάρξει τῆς συνεδριάσεως, ὑπέβαλα εἰς τὸν κ. Εἰρηνοδίκην τὴν δηλωσίν μου ὡς ἐγένετο ἀπὸ τὸ 1954 διὰ νὰ λάβω μέρος. Ὁ κ. Εἰρηνοδίκης ἐδέχθη τὴν δηλωσίν μου, καὶ ὁ ἐπαίτιος ἦτο ἕνας εὐγενέστατος δικαστὴς τιμῶν τὴν Ἑλληνικὴν Δικαιοσύνην. Ἤρθε ἡ ὥρα τῆς δίκης αὐτῆς. Ἐκφωνεῖται ἀπὸ τὸ πινάκιον. Σηκώνεται ἀπὸ τὸ καθισμά του ὁ κ. Λουράντος καὶ ἀναφωνεῖ ὅτι παρίσταται διὰ τὴν μηνύτριαν, ἐπίσης καὶ ὁ κ. Κασιμάτης, ἐσηκώθηκα καὶ ἐγὼ νὰ δηλώσω ὅτι παρίσταμαι ὡς ὑπερασπιστὴς. Προτοῦ διμιλήσω, μὲ ἄγριον τρόπον ἀνεύζων με ὁ δικηγόρος κ. Λουράντος μοῦ λέγει «ἐπὸ ποίαν ἰδιότητα παρίστασαι ἐσύ;) ὁ κ. Εἰρηνοδίκης ἀπὸ τὴν ἕδραν του λέγει «ὡς "Ἕλλην πολίτης». Ἐγὼ εἶπον ὅτι ἀμύνομαι διὰ τὴν δικαιοσύνην.

Εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ ἀναγιγνώσκει ὁ κ. Λουράντος ἀπὸ βιβλίον τὸ ὁποῖον εἶχε πάνω στὸ τραπέζι τὸ ἄρθρον 88 παράγραφος 2 τοῦ Κώδικος δικηγόρων καὶ προσθέτει εἰς τὸν κ. Εἰρηνοδίκην. «Δὲν ἔχει τὰ προσόντα» καὶ συνεχίζει : «Δὲν τὸν φοβούμεθα ἀλλὰ τὸ πράττω αὐτὸ διότι εἶπε εἰς τὴν μάρτυρα πρεσβύτερον Καλοκαιρινοῦ ὅτι εἶναι δικηγόρος». Ὁ κ. Εἰρηνοδίκης κατόπιν αὐτοῦ μοῦ λέγει ὅτι δὲν μπορῶ νὰ παραστῶ καὶ ἀπεχώρησαν.

Αὐτὰ συνέβησαν κατὰ τὴν δίκην αὐτήν.

Καὶ τώρα ἀφοῦ ὁ κ. Λουράντος, ὁ διὰ τὰς ἁμαρτίας μας καταστὰς ὁ μόνος νομικὸς τῆς Νήσου, δὲν μὲ ἄρισε νὰ παραστῶ καὶ νὰ ἐκθέσω τὸ ποιόν, τὴν ἀδίκως κατηγορουμένην καὶ τὸ ψευδὲς τῆς μηνύσεως (διότι αὐτὸ καὶ μόνον ἦτο δυνατὸν νὰ πράξω) παρὰ τοῦτο ὅμως εἰς μάτην ἐπῆγαν αἱ ἐπιδεικτικαί, φραναστίαι περὶ μελετημένης κλοπῆς κλπ., καταφεύγω εἰς τὸ βῆμα μου αὐτὸ εἰς τὴν στήλην αὐτήν, τὸ ὁποῖον διατηρῶ δαπάνας μου σχεδὸν ἐν τῷ συνόλῳ του ἐπὶ δέκα ἔτη μόνον καὶ μόνον διὰ νὰ ἀμύνομαι διὰ τὰ Ἐθνικὰ καὶ χριστιανικὰ ἰδεώδη τῆς πατρίδος μας καὶ διὰ νὰ φέρω εἰς φῶς, ὅταν εἶναι ἀνάγκη ὅλης ἐκείνας τὰς σκοτεινὰς ἐνεργείας τῶν ἐχθρῶν τοῦ λαοῦ, οἱ ὁποῖοι ποικιλοτρόπως βλάπτουν καὶ ἀπαγορεύουν τὸν ἁπλὸν ἐργαζόμενον καὶ ἀποδοτικὸν κόσμον καὶ ποῦ δὲν μπορεῖ ἐδῶ νὰ μᾶς σταματήσῃ καὶ νὰ μᾶς κλείσῃ τὸ στόμα, οὔτε ἡ εὐγλωττία τοῦ κ. Λουράντου οὔτε οἱ στεφλίνες του, καὶ προσθέτω :

Μεγαλυτέρα κατάπτωσις δὲν μποροῦσε νὰ συμβῇ. Ἐνπλήρει γνώσει τῶν πραγμάτων ἀναλαμβάνει τὴν μήνυσιν. Δὲν ἀρκεῖται μόνον εἰς τὴν ἰδικήν του ἱκανότητα, ἀλλὰ προσλαμβάνεται καὶ ὁ ἐξ Ἀθηνῶν κ. Γρηγόριος Κασιμάτης, ἔχουν οἰκογενειακοὺς μάρτυρας, καὶ ὁ ἀδίκως κατηγορούμενος Πέτρος Στάθης δὲν ἔχει τίποτα. Εἶχε μόνον τὸ δίκαιον μὲ τὸ μέρος του καὶ ἤμουν καὶ ἐγὼ νὰ ἐκθέσω εἰς τὸ Δικαστήριον τὸ ποιὸν τῶν κατηγορουμένων καὶ τὴν πραγματικότητα τῆς διαφορᾶς τὴν ὁποίαν ἐπροσπάθη νὰ διαστρεβλώσῃ, καὶ ἐνῶ τὸ ἀνεῦμα τοῦ Νόμου ἦτο καὶ εἶναι, νὰ ἔχομε τὸ δικαίωμα νὰ ὑπερασπίζομαι εἰς τὰς ἐξαιρετικὰς συνθήκας, αὐτὸς δὲν μὲ ἄρισε καὶ μὲ ἀπέκλεισε.

"Ηλπιζε ὅτι οὕτω θὰ ἐπιτύχῃ τὴν καταδίκην τῶν κατηγορουμένων. Δηλοῦται, καὶ εἶναι γνωστὸν τοῖς πᾶσι, ὅτι ἀπὸ τὰς ὑπηρεσίας αὐτὰς ἐγὼ δὲν εἰσπράξα οὔτε λεπτὸν παρέχων αὐτάς, ἐντελῶς δωρεάν, καὶ δὲν διαμαρτύρομαι δι' ὑλικὰ ὀφέλη, ἀλλὰ διαμαρτύρομαι διότι ὁ κ. Λουράντος ἴσως νὰ μᾶς θεωρῇ ἀξέστους χοιροβοσκοὺς ἢ ἀποίκους τῆς χώρας ἀκτῆς. Θὰ ἔχῃ ἀσφαλῆς λόγους νὰ μὲ μισῇ διότι ἀμυνόμενος εἰς τοὺς διωγμοὺς τοῦ ὑπέβαλον 2 μηνύσεις ἐναντίον του καὶ ἴσως καὶ νὰ μὲ αἰτιᾶται διὰ τὴν ὑπόθεσιν Κυράνης Πετροχείλου κ.λ.π. εὑρισκομένη ἐναντίον του καὶ ἀπάτῃ καὶ ὑπεξαιρέσει εἰς τὸ Ἐφετεῖον Ἀθηνῶν, ἀλλὰ καὶ πάλιν νομίζομεν ὅτι δὲν τοῦ ἀποδίδη ἔπαινον ἡ πρᾶξις νὰ μὲ ἀποκλείσῃ.

Κατόπιν τῶν ἀνωτέρω ἐκτεθέντων :

Ἡ Ἀγροτικὴ τάξις, ἡμεῖς οἱ ἀγρόται οἱ νοματαγεῖς καὶ ἀποδοτικοὶ στρέφομεν τὰς βλέψεις μας πρὸς τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως καὶ τὸν κ. Ὑπουργὸν τῆς Δικαιοσύνης καὶ εὐλαβικὰ ὑποβάλλομεν τὴν κατωτέρω θερμὴν παράκλησιν εὐαρεστεῖσθε νὰ μᾶς τακτοποιήσητε τὸ ζήτημα αὐτό, εἶναι ζωτικῆς σημασίας διὰ τὴν Νῆσον. Ὁ Νομοθέτης ἠθέλησε διὰ τῆς παραγρ. 3 τοῦ "Αρθρου 88 τοῦ Κώδικος τῶν δικηγόρων νὰ ἐπιτρέψῃ εἰς πάντα "Ἕλληνα πολίτην, ὅταν ὑπάρχῃ περίπτωσις μὴ ὑπαρχόντων δικηγόρων οὔτε δικολάβων εἰς τὸ Εἰρηνοδικεῖον νὰ ὑπερασπίζῃ καὶ ἀντιπροσωπεύῃ διαδίκους. Ἀλλὰ ἡ παράγραφος 3η ὡς εἶναι διατυπωμένη εἶναι ἄπρακτος ἐφόσον διότι διαλαμβάνη «ἔχοντος τὰ προσόντα τῆς προηγουμένης παραγράφου τοῦ παρόντος». Πιθανὸν ἡ 3η παράγραφος ἡ ἀμιλοῦσα διὰ κάθε "Ἕλληνα Πολίτην νὰ μὴ ἔχει χρησιμοποιηθῆ εἰς κανένα μέρος τῆς Ἑλλάδος. Ἐδῶ ὅμως ἐφαρμόσθη μὲ εὐφυΐαν ἀποτελέσματα οὐδένα ἔβλαψε ἢ βλάπτει. Δὲν ἐπιβαρύνει οὔτε μίαν δραχμὴν τὸν Δημόσιον Προϋπολογισμόν. Οὐδένα διαφέρον βλάπτει. Ὀφελῇ ὅμως τὰ μέγιστα πτωχοὺς διαδίκους εἰς τὰς παρουσιαζομένας μικροδιαφορὰς των. Τὰ Κύθηρα δυστυχῶς δὲν πρόκειται νὰ ἔχουν δικηγόρους καὶ δικολάβους μονίμους ἀρκετούς, δὲν μποροῦν νὰ ζήσουν τὸ ἐπάγγελμα αὐτό.

Θὰ εἶναι πάντοτε ἕνας ἢ κανένας. Καὶ ἐφ' ὅσον αὐτὸς ὁ ἕνας θὰ ἔχῃ τὰς ἀντιλήψεις αἱ ὁποῖαι ἐξεδηλώθησαν κατὰ τὴν ὡς ἀνωτέρω δίκην ἢ μόνη ὁριστικὴ τακτοποίησις τοῦ ζητήματος ἀπομένει ἡ τροποποίησις τῆς 3ης παραγράφου τοῦ "Αρθρου 88 εἰς τὸ ἁπλοῦν ὥστε νὰ χρειάζωνται μόνον μία δήλωσις ὡς δημοσιεύεται ἀνωτέρω καὶ μὴ ζητοῦσα προσόντα τῆς 2ας παραγράφου, τοῦ ἰδίου ἄρθρου. Τότε θὰ μᾶς δίσῃτε ἐκεῖνο ποῦ ἠθέλησε ὁ Νομοθέτης νὰ μᾶς δώσῃ, πλήν, δὲν μᾶς τὸ ἔδωσε, ἔμεινε τὸ παραθυράκι καὶ τὸ ἐχρησιμοποίησε ὁ κ. Λουράντος, θέλων νὰ συνεχίζῃ τὸ μονοπώλειον.

Θὰ προσφέρετε ὑπηρεσίαν εἰς τοὺς ἀγρότας σας, οἱ ὁποῖοι πιστεύουν εἰς σᾶς καὶ ἐλπίζουν ὅπως καὶ βλέπουν εἰς τὴν πραγματικότητα, ὅτι θὰ καλλιτερεύσῃτε τοὺς ὅρους καὶ τὰς συνθήκας τῆς ζωῆς των καὶ οἱ ὁποῖοι θὰ σᾶς εὐγνωμονοῦν.

ΚΩΝΣΤ. ΕΜ. ΣΤΑΘΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Ο ΕΞΟΧΟΤΑΤΟΣ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ κ. ΧΡΥΣ. ΚΑΡΑΜΠΕΡΗΣ

Μίαν ἐνδόμυχον ἀγαλλίασιν αἰσθάνεται αὐτὸς τὰς στιγμὰς κάθε ἑλληνική ψυχή. "Οσο χωρικὸς κι' ἂν εἶναι ὅσο ἀγράμματος καὶ ἂν εἶναι, ἔχει αἰσθανθῆ ὅτι οἱ Κυβερνῶντες εἶναι ὑπερᾶξιοι, εἶναι ἔντιμοι, εἶναι χριστιανοὶ καὶ μὲ πίστην καὶ φόβον Θεοῦ μᾶς κυβερνοῦν. Αὐτό, ἡ μικρὰ αὐτὴ ἐφημερίς, προεχομένη ἀπὸ τὴ μικρὰ γωνίτσα τῶν Κυθήρων τὸ διεκήρυξε ἀμέσως; μετὰ τὰς ἐκλογάς, ὡς θὰ τὸ ἐνθυμοῦνται οἱ ἀναγνῶσται μου.

Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ὁ ἐκλεκτὸς τοῦ ἑλληνικοῦ Δαοῦ βασιά στὰ ᾠωμαλέα μπράτσα του τὸ τιμένι κι' ἡ ἀσφάλειά μα; εἶναι ἐξησφαλισμένη. Καὶ μαζὺ μὲ τὴν ἀσφάλεια συνακολουθῆ καὶ ἡ εὐημερία. Καὶ ἀ; ἔλθομε καὶ εἰς τοὺς συνεργάτας.

Σιὸν κ. Χρυσόστομον Καραμπέρην. Χρυσόστομος, ὄνομα καὶ πράγμα. Ποὺ νὰ περιγράψω τὰ μεγάλα χρισιανικὰ προτερήματα τοῦ Μεγάλου αὐτοῦ "Ἑλληνος; Ἐγὼ ἁπλὸς χωρικὸς ἀφ' ἑνὸς καὶ φτωχὸ τὸ φύλλο μου ἀπὸ χῶρον καὶ περιορίζομαι μόνον νὰ προσθέσω πρὸς τοὺς ἀναγνώσιας μου. Κυριακὴ πρωὶ ἐνωρὶς βάλτε τὸ ᾠάδιό σας στὸ Σταθμὸ Ἀθηνῶν.

Γιὰ νὰ εἴσθε βέβαιοι ἀπὸ τὰς 6 καὶ 30 θὰ πιάσετε τὸν "Αγιο Παντελεήμονα καὶ ἀπὸ ἐκεῖ ὁ κ. Χρυσόστομος θὰ κηρύξῃ τὸν Θεῖον λόγον. Τότε θὰ ἰδῆτε.

Καὶ πλείονον τὸ σημείωμα προσθέτω ὅτι ὡς "Ἕλλην ὑπερηφανεύομαι εἰς τὸ νὰ βλέπω τέτοιους ἀξιωματούχους εἰς τὴν διακυβέρνηση τῆς χώρας καὶ παράλληλα πρὸς τὰ μεγάλα καθήκοντα νὰ εἶναι κάθε Κυριακὴ νὰ διδάσκῃ τὸν λαόν. "Ηκουσα ὁλόκληρον τὸ κήρυγμα «"Οστις θέλει ὀπίσω μου ἐλθέτω. Δεχθῆτε λοιπὸν Κύριε Ὑφυπουργὲ ἐγκάρδια ταπεινὰ Συναχαριστήριά μου. Σᾶς ὀνομάζω «Χρισιανικὸς Θησαυρός».

ΤΟ ΜΑΡΤΥΡΙΟΝ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΕΛΕΣΗΣ

7ον

Τοῦτο εἰποῦσα εἰσῆλθε μὲ τὰς δούλας εἰς τὸ πλοῖον καὶ πλέοντες ἀπὸ θεῖαν βοήθειαν ἐφύσησεν ἄνεμος καλὸς καὶ ἔφθασαν εἰς τὴν Νῆσον τῆς Κυθήρου ὅπου ἦτο τόπος ἔρημος καὶ ἀρμόδιος δι' ἄσκησιν μὲ τὸ νὰ μὴν εἴχεν ἀνθρώπους, παρὰ θηρία καὶ ὀφίδια μόνο.

"Εβγαλαν λοιπὸν τὴν Ἐλέσαν καὶ τὰς δούλας της καὶ τὴν ζωοτρόφιαν τους, εὐγήκαν δὲ καὶ τινες ἄνθρωποι διὰ περιδιάβασιν καὶ ἀδεύοντες ἔνθεν κακεῖθεν, ἐδάγκασεν ἕνας θανατηφόρος ὄφις ἕναν ἀπὸ αὐτοὺς καὶ εἰς ὀλίγον διάστημα ὥρας ἐφούσκωσε ὅλο τὸ κορμὶ καὶ μετὰ δεινὼν πόνων ἐξέφυξε.

Οἱ δελοποὶ ἐλυπήθησαν σφόδρα διὰ τὴν στέρησιν τοῦ συντρόφου τους. Ἀκούσασα δὲ ἡ ἁγία τὸ συμβεμβηκὸς τοὺς ἐπαρηγόρησε λέγουσα, μὴ κλαίετε, διότι ἐγὼ θαρρῶ εἰς τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν ἀληθινὸν Θεόν, ὅπου εἶναι ἡ ζωὴ καὶ ἡ ἀνάστασις διὰ θέλει τὸν ἀναστήσει μὲ τὴν παντοδύναμόν του χάριν. Καὶ κάμνουσα ἐκτενῆ προσευχὴν πρὸς τὸν Θεὸν ἐσημείωσεν εἰς αὐτὸν τὸν τύπον τοῦ τιμίου Σταυροῦ καὶ ἔκραξε μεγαλοφώνως.

"Ο Κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς ὅπου εἶναι ἡ ζωὴ καὶ ἡ ἀνάστασις τῶν νεκρῶν ὡς Παντοδύναμος νὰ σὲ ἀναστήσῃ ἕνα δοξασθῆ τὸ ὄνομά του τὸ Πανάγιον, καὶ εὐθὺς (ὦ τῶν θαυμασίων σου Κύριε) ἀνέστη ὁ νεκρὸς καὶ ἐκάθισεν, οἱ δελαποὶ θεωροῦντες τὸ τεράστιον θαῦμασαν καὶ ἐδόξαζον τὸν Θεὸν εὐχαριστοῦντες καὶ τὴν Ἁγίαν. Ἀλλ' ὅμως φοβηθέντες μὴ πάθουν καὶ αὐτοὶ τὰ ὅμοια ἔλαβον αὐτὸν ἐς τὸ πλοῖον καὶ ἀπέπλευσαν εἰς τὰ ὀπίσω καὶ φθάσαντες εἰς τὴν χῶραν τὸν ἐδιηγήθησαν ἐκεῖ τὰ γινόμενα καὶ τὸ θαῦμα ὅπου ἐτέλεσεν ἡ Ἁγία. (Ἀκολουθεῖ)

ΔΕΝ ΘΕΛΩ ΠΛΟΥΤΗ ΑΚΡΙΒΑ

Δὲν θέλω πλούτη ἀκριβά,
Νὰ τὰ πληρώσω μὲ τὰ νειάτα.
Μὸν θέλω ν' ἔχω νὰ περνῶ,
χωρὶς σπατάλη στῆς ζωῆς τὴν στράτα.

Θέλω στὸν Κόσμο νὰ χαρῶ
Ἀσάλευτη οἰκογενειακὴ γαλήνη.
Νὰ τὴν μετρήσω μὲ τὸ μέτρο τὴν ζωή,
Νὰ ἰδῶ στὸ τέλος τί θὰ μ' ἀπομείνει.

Τὰ νειάτα τὰ ὡραῖα πρὶν τὰ χάσω,
Θέλω νὰ ἐκτελέσω τὸν προορισμὸ
Δὲν ἤλθε εἰς τὸν Κόσμο νὰ πλουτήσω,
ἤρθα νὰ δράσω καὶ νὰ ζῶ.

Ἀβέβαιον εἶναι τὸ μέλλον,
Γιατί γιαυτὸ νὰ τὸ μιλῶ ;
Γιὰ νὰ γλεντάω τὴν ζωήν μου,
Θὲ νὰ δρκοῦμαι στὸ παρόν.

Προσέξατε τὰ νειάτα τὰ ὡραῖα
Ὀργήγορα περνάει ἡ ζωή,
Γιὰ πλούτη μὴ σκλαβώνεται τὰ νειάτα,
Δὲν εἶναι ἡ ζωὴ παντοτινή.

Καθένας ἂς ἀρκεῖται εἰς ὅ,τι ἔχει,
Καὶ ἂς μὴ γυρεύει τὰ πολλά.
Τὰ νειάτα του τὰ χαραμίζει
Ὅταν γιὰ πλούτη τὴν ζωὴ περνᾶ.

Γιὰ πλοῦτοι μὴν ἀφήνετε τὴν μάνα
Οὔτε καὶ τὴν γυναῖκα μὲ παιδιὰ
Οὔτε καὶ τὴν γλυκεία μας τὴν. Πατρίδα
Διὰ νὰ κάνετε λεπτιά.

Ὁ ἥλιος εἰς τὰ ξένα δὲν ζεσταίνει,
Κιωτιὰ τὰ ξένα δὲν σκορποῦν χαρά,
Ἀλλήμονο στὰ ξένα ποῦ πεθαίνει
Χωρὶς τὴν μάνα τὴν γυναῖκα, τὰ παιδιά.

Δὲν θέλω πλούτη ἀκριβὰ
Νὰ τὰ πληρώσω μὲ τὰ νειάτα,
Μὸν θέλω νἄχω νὰ περνῶ
Χωρὶς σπατάλη στῆς ζωῆς τὴν στράτα.

Τὸ φτωχαδάκι Γ. Κ.

ΓΙΑ ΝΑ ΓΕΛΑΣΕΤΕ ΟΙ ΣΤΕΝΟΧΩΡΗΜΕΝΟΙ

◆

"Ενας μικρὸς μπαίνει στὸ γραφεῖο ἑνὸς γιατροῦ καὶ τὸν ρωτάει : Σεῖς κύριε γιατρὲ θεραπεύετε μιὰ κυρία ποὺ ἔχει σπάσει τὸ πόδι της ; Ναί παιδί μου γιατί ρωτᾶς ; "Ηρθα νὰ πάρω τὴ μεστιέα μου : Ἐγὼ εἶχα ρίξει τὴ μπανανόφλουδα ποὺ ἔξ αἰτίας αὐτῆς ἐγκρεμίσθη ἡ κυρία καὶ ἐτσακίσθη.

—Ὁ ὑπάλληλος τῶν διαβατηρίων: Λυποῦμαι κυρία ἀλλὰ ἔγινε λάθος στὸ διαβατήριό σας. Γράφει ὅτι τὰ μαλλιά σας εἶναι μαῦρα ἐνῶ ὅπως βλέπετε εἶναι ξανθά. Ἡ ταξιδιώτης (ἀτάραχος) καὶ τώρα τί πρέπει νὰ γίνῃ ; θὰ διορθώσετε τὸ διαβατήριο ἢ νὰ ξεβάψω τὰ μαλλιά μου.

—Στὴν εὐτυχία μας ἔχουμε ἀνησυχίες,στὴ δυστυχία μας ἔχομε ἀλκίδες.

καὶ βλέπουν εἰς τὴν πραγματικότητα, ὅτι θὰ καλλιτερεύσῃτε τοὺς ὅρους καὶ τὰς συνθήκας τῆς ζωῆς των καὶ οἱ ὁποῖοι θὰ σᾶς εὐγνωμονοῦν.

ΚΩΝΣΤ. ΕΜ. ΣΤΑΘΗΣ

ΣΥΝΤΟΜΟΙ ΤΟΠΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΑΠΡΙΛΙΟΥ - ΜΑΪΟΥ

Τῇ ἐνεργείᾳ τοῦ Σεβασμιωτά του Μητροπολίτου μας ἀφίχθη εἰς Κύθηρα εἰδικὸς Ὀφθαλμίατρος καὶ ἐξήτασε πάντας τοὺς ἐνδιαφερομένους.

— Ὁ Σεβασμιώτατος ἐκοινοποίησε νέον Πρόγραμμα λιτανεύσεως τῆς Σεπιτῆς Εἰκόνος τῆς Μυρτιδιωτίσσης. Θὰ λιτανευθῇ εἰς ὅλα τὰ χωρία μερικὰ ἐκ τῶν ὁποίων δὲν εἶχε ὑπάγῃ ποτέ. Τῆς Μεσοπενηκοστῆς θὰ εὐρίσκεται εἰς τὴν Ἀγ "Ἐλεσαν.

— Ξηρασία μεγάλη ἐπεκράτησε καθ' ὅλην τὴν "Ανοιξιν. Ἐλαφραὶ βροχαὶ ἔπεσαν κατὰ τὴν, Μεγάλην ἑβδομάδα, σημαντικῶς ὠφελήθήσης τῆς γεωργίας Τὴν μεγάλην Τετάρτην ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας, ἐχειροτόνησε εἰς Ἱεροδιάκονον τὸν Βοεπὸν Βασιλείου Δουρᾶντον. "Η χειροτονία ἔγινεν εἰς τὸν Ἐσταυρωμένον εἰς Χώραν. Ὡς γνωστὸν ὁ Βοεπὸς Δουρᾶντος παρακολουθῇ Μαθήματα εἰς τὸ ἰατρικὸν φροντιστήριον.

—Κατὰ τὴν μεγάλην ἑβδομάδα ἔβρεξε ὀλίγον καὶ τὰ μέγιστα ὠφελήθη ἡ καλλιέργεια, ποὺ τὰ πάντα γενικῶς ἐκινδύνευναν ἐκ τῆς μεγάλης ξηρασίας.

— Ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας ὅλην τὴν μεγάλην Τεσσαρακοστὴν μετέβαινε ἀνὰ τὰ χωρία εἰς τὰς ἑσπερινὰς ἀκολουθίας, ἐπίσης καθ' ὅλην τὴν Μεγάλην ἑβδομάδα. Κατὰ δὲ τὸ Πάσχα, περιόδευσε ὅλο τὸ Νησὶ καὶ ἔδωσε ἰδιοχείρως εἰς πάντας τὸ κόκκινο αὐγό, τὸ σύμβολο αὐτοῦ τῆς Ἀγίας Ἀναστάσεως. Ἐγροποποίησε ἐπίσης τὸ πρόγραμμα τῆς λιτανεύσεως τῆς Μυρτιδιωτίσσης καὶ θὰ παραταθῇ ἡ λιτάνευσις μετεβαίνουσα Κάλαμον, Ἀλεξανδράδες, Ἅγιον Ἠλίαν, Γουδιάνηκα καὶ ἄλλα χωρία.

Τῆς μεσοπενηκοστῆς θὰ εὑρίσκεται εἰς τὴν Ἀγίαν Ἐλέσαν ὅπου ὡς γνωστὸν μεταβαίνει ὁ Κυθηραϊκὸς Λαὸς καὶ τελεῖται μεγάλη ἐορτή. Ὡς ἔχει δημοσιευθῇ ὁ Σεβασμιώτατος θὰ λαμπρύνῃ τὸν ἑορτασμὸν διὰ τῆς παρουσίας Του.

— Τὸ κόστος τῆς ζωῆς εἰς τὰ αὐτὰ ἐπίπεδα. Τὸ λάδι εἶναι γύρω εἰς τὰς 22 δρχ Τὸ κρέας, ἔχει τάσεις ὑποβιβασμοῦ Τὰ ἡμερομίσθια εἰς τὰ αὐτὰ ἐπίπεδα.

— Ὁ Διευθυντὴς τοῦ ὑπηρεσίου ἐν Κυθήραις τῆς Ἐθν. Τραπέζης καὶ Ἀθηνῶν κ. Θεόδ. Ἀρώνης προβιβάσθη κατ' ἐκλογὴν εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ τμηματάρχου.

— Ἀφίχθη ἰματισμὸς ἐκ Νέας Ζηλανδίας πέντε μπάλες καὶ 3 κιβώτια, ἐπίσης καὶ 5 κιβώτια παπούτσια.

— Ἀφίχθη ἐπίσης ἰματισμὸς εἰς τὴν περιφέρειαν ποταμοῦ. Ἡ διανομὴ θὰ ἐπακολουθήσῃ καὶ λεπτομέρειαι τῆς διανομῆς θὰ δημοσιευθοῦν εἰς ἄλλην ἔκδοσιν.

— Ἡ Ζαμπέια Καλλιγέρου ἔχασε τὴ ἰσάνια της μὲ μερικὰ χρήματα. Εὐτυχῶς τὴν εὗρεν ἕνα καλὸ καὶ εὐγενικὸ κορίτσι τοῦ Σχολείου ἡ Μαρία Πέτρου Κασιμάτη ἀπὸ τὰ Πεισινιάνικα καὶ τὴν παρέλαβε ἐν τάξει ἡ ἀπωλέσασα αὐτὴν κ. Ζαμπέια.

— Εἰς Κ'ψάλι ἔγιναν ὡραῖα Σκαλοπάτια ἀπὸ τὸν λιμένα μέχρι τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Ἁγίου Γεωργίου 65 εἶναι τὰ σκαλοπάτια ἀπὸ τσιμέντο καὶ τὴν δαπάνην συνέλλεξαν ἐξ ἐράνου τοπικοῦ, καὶ, ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ.

— Τὴν 16ην Μαρτίου ἐδόθη ὑπὸ τῶν Σωματείων μας ὁ ἐπίσιος αὐτῶν χορὸς εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Βαρώνου Κίμωνος Ράλλη τοῦ Πειραϊκοῦ Συνδέσμου. Χαρακτηριστικὸν τοῦ χοροῦ αὐτοῦ ὑπῆρξεν τὸ γνήσιο Τσιριγώτικο χρῶμα του. Εἰς τοῦτο συνετέλεσαν τὰ μέγιστα τὸ φυσιολατρικὸν τμῆμα τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος ὑπ' εὐθύνη τοῦ ὁποίου εἶχεν ἀναπτεῦῃ τὸ ὅλον παλλιτεχνικὸν πρόγραμμα.

— Ἡ χορωδία τοῦ φυσ. τμήματος ἐιραγωΰδησε διάφορα Τσιριγώτικα τραγούδια τῇ συνοδείᾳ τοπικῶν ὀργάνων ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Ἰωάννου Εὐαγ. Καβιέρη. Ἐν συνεχείᾳ οἱ σπαλειοφόρες μας ἐχόρευσαν τοπικοὺς χοροὺς οἵτινες ἐπροκάλεσαν ἀκράτητον ἐνθουσιασμὸν ὅλων τῶν παρευρισκομένων.

Ἰδιαιτέραν ἐντύπωσιν ἐπροκάλεσεν ὁ διὰ πρώτην φορὰν χορευθεὶς εἰς "Αθήνας παλαιὸς Ποταμίτικος χορός, διδαχθεὶς ὑπὸ τοῦ κ. Εὐαγ. Καβιέρη. Οἱ παρλάτες τῶν κ.κ. Πάνου Ρόλλη καὶ Διονυσ. Κουλεντιανοῦ, τὸ τρίο Χουμπανέρο καὶ ἡ περίφημη ὀρχήσιρα Μπαμπαλιᾶ συνέβαλαν εἰς τὴν ὅλην ἐπιτυχίαν τοῦ ἐρωτευτοῦ μας χοροῦ ὅστις διήρκεσεν μέχρι τῆς 6ης πρωϊνῆς.

ΝΕΑ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΗΣ

Μετὰ ἐπιτυχῶν ἐμφανίσεων εἰς διάφορα λυρικὰ θέατρα τῆς Ἰταλίας. Ἐπέστρεψεν εἰς τὴν Ἑλλάδα εἰδικῶς μετακληθεῖσα ὑπὸ Ε.Λ.Σ. ἡ ἐκλεκτὴ ἐμφανίσεις ἡ σοπράνο ἐκσπονὶς Ρένα Κανάκη ἐκ μητρὸς Κυθηρίας τὸ γένος Κορωναίου

Εἰς τὰς 23 Μαρτίου ἡ Ρένα Κανάκη ἐκ μητρὸς Κυθηρίας τὸ γένος Κορωναίου. Εἰς τὰς 23 Μαρτίου ἡ Ρένα Κανάκη Ἔκανε τὴν πρώτην της ἐμφάνισιν ἀπὸ τῆς σκηνῆς τοῦ Ἐθνικοῦ μας Λυρικοῦ θεάτρου εἰς τὸν Πουτσίνι ὅπου ἐσημείωσεν ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν. Τὴν ἐμφάνισίν της αὐτὴν παρηκολούθησαν πολλοὶ Κυθήριοι οἵτινες εἰς τὸ τέλος τῆς παρασιάσεως ἔσπευσαν νὰ τὴν συγχαροῦν. Τὸ φυσιολατρικὸν τμῆμα τῆς Κυθ. Ἀδελφότητος παρέφερεν ὡραιοτάτην ἀνθοδέσμην.

— Εἰς τὸν Ναὸν τοῦ Ἁγίου Σπυρίδωνος τοῦ Πειραιῶς ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των ὁ κ. Κασιμάτης Παναγιώτης ἐκ Καψαλίου μετὰ τῆς δεσποινίδος Χαρούλας Σταθάκης ἐκ μητρὸς Κυθηρίας.

ΣΤΗΝ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΕΘΝΑΡΧΟΥ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΜΑΣ

Μᾶς ἔρχεσ' ὁ Μακάριος ἀπὸ τὴν ἐξορία
Καὶ τὸν ποθέχετ' ἡ Πατρὶς μὲ ἄνθη μὲ βοῦτι.
Δέξου Ἑλλάδα μας χουσὴ δέξου τὸ ἥρωϊ Σου
ἔρχεται πάλι ὁλόχαρος μέσα στὴν ἀγκαλιά Σου.
Πλέκτε στεφάνια μάρντια ἀπὸ ἀγνὰ λουλούδια
Καὶ δῶστε τα στοὺς μάρτυρας μὲ Σέβτ., μὲ τραγούδια.
Δώσκα μήνες ἔλλειψις ἀπ' τὴ γλυκειὰ Φωλιὰ Σου
κι' ὅλοι ἀγωνισθήκαμε γιὰ τὴν ἐλευθεριὰ Σου.
Πάρε τῆς δόξας τὸν ἀετὸ κὶ σὶ Θεὸ ἐλπίδα.
Καὶ τὸ Σταυρό Σου, μπροστὶ γιὰ Λεύθερη Πατρίδα.
Γιὰ Σὲ ὁρσοσταλάζουνε τῆ, δάφνης τὰ λουλούδια
γιὰ Σὲ θὰ γράψουν ποιηταὶ ἀθάνατοι τραγούδια.
τῆς νύκτας τὸ ὁρσόλουστο καὶ ὀρυλικὸ φεγγάρι
κρυμμένη δόξα σὲ καλεῖ ἔνδοξο παλὴκ ρι.

ΣΤΑΜΑΤΑ ΣΤ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

ΟΜΙΛΕΙ Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

Μὲ ἰδιαιτέραν εὐχαριστησιν δημοσιεύομεν περικοπὴν ἐπιστολῆς τοῦ Ὁσίου Μοναχοῦ Ἁγίου Ὄρους κ. Εὐμενίου :

«Κύριε Κωνσταντῖνε εἶναι καλὰ καθὼς καὶ ὅλοι οἱ Πατέρες τοῦ Ἁγίου Ὄρους πρὸ πάντων ὁ πάτερ Γεώργιος καὶ Γέρων Εὐδόκιμος Ἱερὰ Μονὴ Φιλοθέου, οἱ τυγχάνοντες Κυθήμοι . . . Ἐξ ὅσων βλέπω εἰς τὴν ἀλήθειαν σᾶς συγχίφω ὅλους τοὺς Τσιριγώτες μικροὺς καὶ μεγάλους. Ἐσωτερικοῦ—Ἐξωτερικοῦ διὰ τὴν συμπόνειαν καὶ ἀλληλεγγύην τὴν ὁποίαν ἔχετε ἀναμεταξύ σας. Τοῦτο νὰ τὸ διατηρήσητε καὶ μᾶλλον. νὰ τὸ ἐπαυξήσετε. Τὸ ἀγαπᾶν ἀλλήλους Δώη Κύριος ὁ Θεὸς κατὰ τὴν καρδίαν σας καὶ πᾶσαν τὴν βουλήν σας πληρῶσαι. Τὸ παζάρι τῆς Κυριακῆς τοῦ Ποταμοῦ νὰ κοπῇ.

Πολλὰ τὰ ἔτη τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Κυθήρων Κυρ Μελετίου ὅστις φρονντίζει νὰ κοπῇ αὐτὴ ἡ κακὴ συνήθεια.

Εὐμένιος Μοναχὸς
Ἱερὰ Σκήτη Ἰβίρων Ἁγ "Ὀρους
Κυριακὴ Δ'. των Νηστειῶν
18 Μαρτίου 1957

ΝΕΑ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
«ΟΣΙΟΣ ΝΙΚΩΝ»
ΠΑΝΟΥ Δ. ΠΑΠΑΔΑΚΟΥ
Ἰατρὸς - Χειρουργὸς
Ἔναντι Ἱεροῦ Ναοῦ Ὁσίου Νίκωνος - Ἐν Σπάρτῃ

Ὑπεύθυνος Συντάξεως :
ΚΩΝ. ΕΜΜ. ΣΤΑΘΗΣ
Καρβουνάδες — Κυθήρων
ooo
Ὑπεύθυνος Τυπογραφείου :
ΝΙΚΟΣ ΣΟΥΣΤΑΣ
Εὐαγγελισιρίας 77
Ἐν Σπάρτῃ

ΤΟ ΚΑΤΗΓΟΡΗΤΗΡΙΟΝ ΛΑΓΣΗ

Ἰθάκη

Εἶσαστε οἱ ἄνθρωποι ποὺ ἀπὸ τὸν φόβον τῶν ἀνθρώπων ἐκρύβατε τὰ κακὰ ργα ἐνῶπιον ποὺ ἐμφωλεύανε σὲ γωνιὲς τοῦ Θεόν ἂν εἶν φοβερὸ θὰ ἠλέγχον ὀρζικὰ τὰ πράγματα, καὶ εὐθὺς ὡς ἔλλειψον ὁ φόβος ἀπὸ τοὺ ἀνθρώπους εὐθὺς ὡ, κυρέθημεν σκλάβοι στοὺ; κατακτητὰ; καὶ ὁμρνοὶ ἀπὸ νόμιμον Ἀρχὴν, τότε ἐπαρουσιάσθητε ποῖοι ἀκριβῶς ἐσσαστε.

Σᾶς ἐρωτοῦμε καὶ ἕνα ἄλλο φίλε Λάτση.

Σᾶς ἐστειλαν οἱ συντοφοί σου τῆς συμμορίας Κλεπτέα ἀπὸ τὸ Τσιρίγο ἔκθεσιν τῶν γεγονότων ποὺ διεδρομετεσθησαν ἐκεῖ ὅταν ἤρθαν οἱ ἐλευθερωταί μας, ὅταν ἤρθαν οἱ ἄνθρωποι οἱ ἀνώτεροι, οἱ ἄνθρωποι οἱ εὐγενεῖς, οἱ ἄνθρωποι ποὺ σκορποῦν τὴν χαράν, τὴν ἐλπίδα καὶ τὴν εὐτυχίαν ὅπου πατήσουν τὸ πολάρι τους, οἱ ἄνθρωποι ποὺ μᾶς ἔδωσαν καὶ θὰ μᾶς δώσουν τελικῶς τὴν πραγματικὴ λευθεριά μας καὶ ὅπως θὰ τὴν δώσουν εἰς ὅλους τοὺς λαοὺς τὰ πλοῖα καὶ τὰ τέκνα τῶν Συμμάχων μας ποὺ ὁ κόσμος κλαῖν ἀπὸ πρωτοφανῆ ἐνθουσιασμὸν καὶ χεράν ἔστρωσε τοὺς δρόμους μὲ ταῖς καλλίτερες κουβέρτες των.

Τὰ ἀγνὰ κορίτσια τοῦ ὡραίου μας Τσιρίγου τὰ ὑπολείψματα ἠθικῆς καὶ πατριωτισμοῦ, τὰ ἀθῶα αὐτὰ πλάσματα τὰ χαριτωμένα, ποὺ γεμίζουν τὰ πάντα μὲ τὴν ἀγνότητα ποὺ χύνουν παντοῦ **εἰς** μυρωδιές, ποὺ δίνουν τὴν χαρὰν καὶ τὴν ὑπερηφάνειαν εἰς τὴν Κοινωνίαν καὶ ποὺ καὶ αὐτὰ σκληρὰ τὰ τιμωρήσατε εἰς πολλὰς περιπτώσεις. Ἔβγαζαν τὰ προκιά τους καὶ ἐστόλιζον τοὺς δρόμους νὰ περάσουν οἱ ἐλευθερωτεί, καὶ οἱ γέροντες ἐφιλοῦσαν τὴ χῶμα ποὺ περνοῦσαν καὶ ποὺ δὲν ἔμεινε μυρισιτικὸ ἄνθος στὸ Τσιρίγο διότι τὰ εἶχον μαζέψῃ αἱ ἀγναὶ παρθέναι καὶ ἔρρεψον τοὺς ἐμεργέτας καὶ ἐνδόξους καὶ τιμίους αὐτοὺς ἄνδρες τῶν Συμμάχων μας.

(Ἀκολουθεῖ)

ΤΑ ΝΙΑΤΑ ΜΑΣ

Φεύγουν τὰ χρόνια φεύγουνε, ἡ εὐμορφιὰ διαβαίνει
καὶ μένη μέσα στὴ ζωὴ ἡ νιότης μαραμένη.
Μαραίνεται σὰν λούλουδο ποὺ τὸ φυσᾶ ἀ' ἀγέρι.
μαδᾶ σὰν τριαντάφυλλο ποὺ τὸ κρατᾶς στὸ χέρι.
Φεύγουν τὰ χρόνια στὴ ζωὴ, μαραίνονται τὰ νιάτα,
μαραίνονται σὰν λούλουδα φεύγουν π' ἀναθεμάτα.
Φεύγουν τὰ χρόνια σὰν βροχὴ, σὰν ἀστραπὴ περνᾶνε
σὰν κεραυνός, ποὺ χάνεται πᾶνε καὶ δὲν γυρνᾶνε.
"Οσα κι' ἀνθηση εὐμορφιά, ὅσο νὰ λουλουδίση,
θαρθῇ ἡμέρα θλιβερὴ σὰν ρόδο νὰ μαδίση.
Σὰν τὴ δροσοῦλα τῆς αὐγῆς, π' ὁ ἥλιος τὴν στεγνώνει,
φεύγουν τὰ νιάτα στὴ ζωὴ κανεὶς δὲν ξανανιώῃ.

ΑΣΠΑΣΙΑ ΓΚΙΚΑ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ. Ὁ 23ὸς Ἀμερικανὸς Δοχὰς Τζέπς Χάρτεν (ἐκ Σεῖρον τῆς Πολιοείας Τεννεσσῆ), ὅστις, τὴν 24ην Ἀπριλίου παρελθόντος ἔτους, διέσωσεν ἀπὸ βέβαιον πνιγμόν, εἰς τὴν Θεσσαλονίτην, τὴν Δίδα Φούλαν Σελεμίδου, ἐτιμήθη μὲ τὸ Μετάλλιον τοῦ Ἀμερικανικοῦ Ναυτικοῦ καὶ τοῦ Σώματος Πεζοναυτῶν.

Ἡ διάσωσις ἔλαβε χώραν ὑπὸ τὰς ἑξῆς συνθήκας: Τὴν Θὴν ἐσπερινὴν τῆς 24ης Ἀπριλίου 1956, ὁ ἐτῶν δεκαενὸς τῶν Πεζοναυτῶν Χάρτεν περιεπόλει εἰς τὴ παραλιακὴν λεωφόρον τῆς Θεσσαλονίκης καὶ εἶδε πλῆθος κόσμου συγκεντρωμένου, μὲ ἐσταμμένην τὴν προσοχὴν πρὸς τὴν θάλασσαν. Ὁ Χάρτεν ἀντε λήφθη ὅτι κάποιος εἶχε πέσει εἰς τὴν θάλασσαν, ἀφήρεσε τὸ χειτόνιον καὶ τὰ ἄρβυλά του καὶ ἐπήδησεν εἰς τὸ ὕδωρ. Μετὰ ἐπίμονον πάλην μὲ τὰ κύματα, ὁ Χάρτεν ἠδυνήθη τῇ βοηθείᾳ καὶ ἄλλων νὰ διασώσῃ τὴν Δίδα Σελεμίδου, ἥτις εἶχεν παρασυρθῇ ὑπὸ τοῦ ἰσχυροῦς πνέοντος ἀνέμου καὶ εἶχεν καταπέσει ἐκ τῆς ἀποβάθρας εἰς τὴν θάλασσα.

Ἀναγνώσματα διὰ τὰ ἀγροτικὰ σπίτια

ΣΤΟ ΔΡΟΜΟ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ ΤΑ ΥΛΙΚΑ ΜΕΣΑ

Ὅσο προχωροῦμε στὸ δρόμο τῆς χριστιανικῆς ἀγάπης τόσο καὶ περισσότερο μᾶς στὴ ψυχή μας ἡ δυστυχία σὲ ὅλες τὶς μορφές. Βλέπομε τώρα τὴ δυστυχία ὄχι μόνο στὶς ὑλικές, ἀλλὰ καὶ στὶς ἠθικὲς ἐκδηλώσεις της. Ἐνῶ προηγουμένως βλέπαμε τὸν ὑλικὸν παράγοντα ὡς τὴν μοναδικὴ δύναμι γιὰ τὴν ἀνακούφισι τῆς δυστυχίας, τώρα βλέπομε ὅτι ὑπάρχουν πολλὲς ἀνθρώπινες πληγὲς ποὺ δὲν χαστρέωνται μὲ ὑλικὰ μέσα.

Ὅσο βαθύτερα μπαίνομαι στὸ νόημα τῆς ζωῆς, τόσον καὶ περισσότερο βλέπομαι τὰ προβλήματα ποὺ συναντῶμεν μας δυσκολόλυτα. Ὡς ἄτομο, ὁ σημερινὸς ἄνθρωπος στὸ σύνολο τῆς ζωῆς του εἶναι δυστυχισμένος. Καὶ ἐκεῖ ὅπου αἱ ὑλικαὶ ἀπολαύσεις δὲν βλέπομαι νὰ εἶναι ἱκανὲς νὰ τοῦ προσφέρουν τὴ χαρὰ ποὺ τοῦ λείπει. Δὲν εἶναι λοιπὸν τὰ ὑλικὰ μέσα ποὺ θὰ φέρουν στὸν ἄνθρωπον τὴν λύσιν τῶν προβλημάτων τῆς ζωῆς του.

Οἱ ὑλικὲς βελτιώσεις ἀντιθέτως, θὰ ἦλθαν μὲ τὴ καλὴ πνευματικὴ τακτοποίησι. Λύτὸ εἶναι τὸ νόημα τῆς πείρας τῆς ἀνθρωπότητος τὰ τελευταῖα χρόνια.

ΑΧΑΡΙΣΤΟΙ !...

Ποιοὺς μαστιγώνετε σκληροὶ ἀχάριστοι Ἐγγλέζοι !

Τοὺς Ἕλληνας; τοὺς ποὶ μπιστοὺς Σας φίλους ; ποὺ τὴ ζωή σας ἔσωσαν μὲ ἄπειρους κινδύνους

Ἐκεῖ μακρυὰ σταλβανικό, τὸ ἔπος πούχαν δώσῃ ποὺ κόντεψε ὁ ἄξιωας δλους νὰ σᾶς σαρώσῃ.

Καὶ ὡς ἀντάλλαγμα ἐσεῖς στὴν Κύπρο νὰ κρεμνᾶτε βλασταρια, Ἑλληνόπουλα μῶρε νὰ τυραννᾶτε ;

Μὰ ἔταν πάλι μὲ καιρὸ θὰ νὰ μᾶς χρειασθῆτε ποτὲ ποὶ Ἑλληνόπουλα κοντὰ σας δὲν θὰ ἔρθῃ.

ΙΩΑΝΝΗΣ Κ. ΤΡΕΖΟΣ
Γλύπτης
Ἀθῆναι

ΙΩΑΝ. ΕΠΑΜ. ΒΑΒΟΥΓΥΙΟΣ
Δικηγόρος
Ἀριστείδου 4 — ΑΘΗΝΑΙ
(Μέγαρον Τραπέζης Χίου)
Τηλέφ. 30.440

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Γεννήσεις

Ἡ κ. Μαρία Παναγιώτου Στάθη ἔτεκεν αἰσίως εἰς Σταθάκιανα Θῆλυ.

Θάνατοι

Ἀπεβίωσε εἰς Κεραλκοῦτο ὁ Νικόλαος Γεωργίου Λεοντάκης. Ἡ κηδεία του ὑπῆρξε ἐξαιρετική. Πλῆθος κόσμου ἀπὸ ὅλα τὰ χωριὰ ἤλπιζε νὰ ἴδῃ, ἐγκαπάτο πολὺ εἰς τὴν περιφέρειά μας ἦτο ἐνεργητικὸς εἰς κάθε ζήτημα κοινῆς ὠφελείας. Κατέλληλοι ἐπικηδειοι λόγοι ἐξεφωνήθησαν.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Πάντες τοὺς ὁπωσδήποτε μετασχόντας τοῦ πένθους μας ἐπὶ τῷ θανάτῳ τῆς προσφιλοῦς ἡμῶν μητρὸς θερμὰς εὐχαριστοῦμεν.

Ἰδιαιτέρως εὐχαριστοῦμεν τοὺς ἀγαπητοὺς κατοίκους τῆς Χώρας οἵτινες πανδήμως συμμετέσχον εἰς τὸ βαρὺ πένθος μας.

Οἰκογένεια : Μενελάου Κορωναίου

Δωρεά

Ὁ κ. Γρηγόριος Πετρόχειλος μᾶς ἀπέστειλεν 32 δολλάρια νὰ δοθοῦσι ἀνὰ 10 δολλάρια εἰς τὰ ὀρφανοτροφεῖα μας Ἱδρύματα Μυρτιδιώτισσα, Ἁγία Μονὴ καὶ Ἁγία Ἐλεσά, καὶ 2 δολλάρια εἰς τὸν ὀργανοῦμενον δενδροκομικὸ Σύλλογο εἰς μνήμην τοῦ ἀποβιώσαντος ἀδελφοῦ του Ἀθανασίου.

ΜΕ ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ

1) **Ἡ φιλία εἶναι ἀδελφὴ τοῦ Ἔρωτος, ἀλλὰ πιὸ γλυκειὰ καὶ ἀφιλοκερδὴς ἀπ' αὐτόν.**

2) **Ὑπόσχεται κανεὶς πολλὰ γιὰ ν' ἀποσύρῃ νὰ κάνῃ καὶ τὰ λίγα ποὺ τοῦ ζητοῦν.**

3) **Ἡ ὡραία γυναῖκα ἀρέσει εἰς τὰ μάτια, ἡ καλὴ ἀρέσει στὴν καρδιά. Ἡ πρώτη εἶναι στολίδι, ἡ δεύτερη εἶναι θησαυρός.**

4) **Ὁ ἀληθὴς φίλος τρέχει ταχύτερον εἰς τὰς ἀτυχίας, ἀπὸ τοῦ νὰ τρέχῃ εἰς τὰς εὐτυχίας.**

5) **Οὐδὲν φορτίον βαρύτερον ἀπὸ γυναῖκα μὲ μεγάλην προῖκα.**

ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΥΘΥΜΑ

Τὸ γέλιο εἶναι ἀπὸ τὰ καλλίτερα τονωτικὰ διὰ τὴν ὑγείαν. Δεκουράζει καὶ ἀνακουφίζει. Τὸ γέλιο εἶναι μοναδικὸ φάρμακο ἐναντίον πολλῶν ἀσθενειῶν. Ὁ εὔθυμος καὶ ὁ αἰσιόδοξος ἄνθρωπος λύει τὰ δύσκολα προβλήματα τῆς ζωῆς μὲ πολὺ περισσότερον εὐκολίαν.

2) Ὁ ἄρρωστος — στὸ γιατρό του ἔχει ὅτι τὸ γουλάκι δὲν κάνει καλὸ στὸ κρυολόγημα, ἀλλὰ μήπως ἡ Ἰατρική ἐπιστήμη κάνει ;

Η ΕΞΑΓΩΓΗ ΣΚΛΗΡΟΥ ΤΥΡΟΥ

Δι' ὑπογραφείσης ἀποφάσεως ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Ἐμπορίου καθορίζεται ὅτι ἐκ τῆς παραμενούσης εἰσέτι ἀδιαθέτου ποσότητος τῶν 55 τόνων σκληροῦ τυροῦ, ἔναντι τῆς ἀρχικῆς ὁρισθείσης δι' ἐξαγωγὴν ποσότητος τῶν 100 τόνων, δύνανται ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος νὰ χορηγῇ ἄδειας ἐξαγωγῆς μέχρι συμπληρώσεως ποσοῦ 45 τόνων, ἄνευ οὐδενὸς περιορισμοῦ δι' ἑκάστην ἄδειαν. Διὰ τὸ ἀπομένον ἀδιάθετον ὑπόλοιπον τῶν 10 τόνων, ἡ ἀπόφασις ὁρίζει ὅτι καὶ διὰ τὸ ποσὸν τοῦτο ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος δύναται νὰ χορηγῇ ἄδειας ἐξαγωγῆς, μέχρι ἑνὸς τόνου δι' ἑκάστην ἄδειαν.

ΚΛΙΝΙΚΗ ΒΑΡΛΑ
Χειρουργική - Γυναικολογική
Ὁδὸς Γ' Γεπτεμβρίου 68
Τηλ. 811.128 - Ἀθῆναι

ΧΡ. ΜΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ
Σίδηρα — Λαμαρίνες — Μπετόν
Ἑρμοῦ 114 — Τηλ. 28.480
Ἀθῆναι